আল-হুমাযা | Al-Humaza | ٱلْهُمَزَة

আয়াতঃ ১০৪ : ৬

আরবি মূল আয়াত:

نَارُ اللّٰهِ الۡمُوۡقَدَةُ ﴿۶﴾

অনুবাদসমূহ:

আল্লাহর প্রজ্জ্বলিত আগুন। — আল-বায়ান

তা আল্লাহর প্রজ্জ্বলিত আগুন, — তাইসিরুল

ওটা আল্লাহর প্রজ্জ্বলিত হুতাশন – — মুজিবুর রহমান

It is the fire of Allah, [eternally] fueled, — Sahih International

৬. এটা আল্লাহর প্রজ্বলিত আগুন(১),

(১) এখানে موقدة অর্থ অত্যন্ত লেলিহান শিখাযুক্ত প্রজ্বলিত আগুন। [মুয়াস্সার] এখানে এই আগুনকে আল্লাহর সাথে সম্পর্কিত করার মাধ্যমে কেবলমাত্র এর প্রচণ্ডতা ও ভয়াবহতা প্রকাশ পাচ্ছে। [রূহুল মা'আনী, ফাতহুল কাদীর]

তাফসীরে জাকারিয়া

৬। তা হল আল্লাহর প্রজ্বলিত অগ্নি।

-

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=6185

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন